

Jane Birkin canta [Fuir le Bonheur de peur qu'il ne se sauve](#) □



Fuir le bonheur de peur qu'il ne se sauve
Que le ciel azuré ne vire au mauve
Penser ou passer à autre chose Vaudrait mieux

Fuir le bonheur de peur qu'il ne se sauve
Se dire qu'il y a over the rainbow
Toujours plus haut le ciel above, Radieux

Croire aux cieus croire aux dieux
Même quand tout nous semble odieux
Que notre coeur est mis à sang et à feu

Comme une petite souris dans un coin d'alcôve
Apercevoir le bout de sa queue rose, ses yeux fiévreux

Avoir parfois envie de crier sauve

Qui peut savoir jusqu'au fond des choses
Est malheureux

Dis-moi que tu m'aimes encore si tu l'oses
J'aimerais que tu trouves autre chose
De mieux

Serge Gainsbourg

Traduzione:

Fuggire la felicità per paura che sfugga, che il cielo azzurro muti in malva, pensare o passare ad altro sarebbe meglio;

Fuggire la felicità per paura che sfugga, dirsi che c'è "oltre l'arcobaleno" e il cielo sopra di noi è sempre più radioso;

Crede ai Cieli e agli Dei anche quando tutto ci sembra odioso e quando il nostro cuore è messo a ferro e fuoco;

come un topolino in un angolo d'alcova, avvertire la punta della sua coda rosa, i suoi occhi febbricitanti.

Avere talvolta voglia di urlare "fuggi!"; chi può sapere le cose fino in fondo, è infelice.

Dimmi che mi ami ancora se osi, vorrei che tu trovassi altro, di meglio.

[La notizia](#)